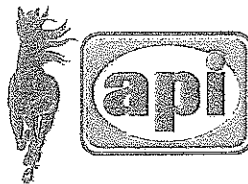


COMUNE DI FALCONARA M.MA PROT. N. 54823
30 NOV. 2011
CAT. .... CL. .... FASC. ....

(LUBRIFICANTE)



COMUNE DI FALCONARA MARITTIMA	
054121	30 XI 11

raffineria di ancona

Falconara M., 29/11/2011  
Sistemi Sicurezza Prot. 1468/2011

Spett.le:  
Ministero dell'Ambiente e della  
Tutela del Territorio e del Mare  
Direzione Qualità della Vita  
Via C. Colombo, 44 - 00100 ROMA

Regione Marche  
Serv. Ambiente e Paesaggio  
Via Tiziano, 44 - 60100 ANCONA

Provincia di Ancona  
Ass. Ambiente  
Via Menicucci, 1 - 60100 ANCONA

Comune di Falconara M.ma  
P.zza Carducci, 4 - 60015 ANCONA

Prefetto di Ancona  
P.zza Plebiscito, 1 - 60100 ANCONA

Comitato Tecnico Regionale  
c/o Direzione Regionale  
VIGILI DEL FUOCO  
Via Bocconi - 60125 ANCONA

Comando Provinciale  
VIGILI DEL FUOCO  
Via Bocconi - 60125 ANCONA

**Oggetto:** Adempimenti ai sensi dell'art 6, commi 1 e 5 del Decreto Legislativo 17 agosto 1999 n. 334 e successive modifiche apportate dal Decreto Legislativo 21 settembre 2005 n. 238. - Trasmissione Aggiornamento Notifica e Scheda Informativa

Con riferimento all'art. 6 del D.Lgs.334/99 e s.m.i., la sottoscritta "api raffineria di Ancona" S.p.A. trasmette l'aggiornamento della "notifica" sottoscritta nella forma di autocertificazione.

L'aggiornamento della precedente notifica, inviata in data 6 luglio 2009 con prot. N° 1194/09, si è reso necessario a seguito dell'integrazione del Rapporto di Sicurezza del 2011 a seguito del regolamento REACH/CLP n. CE N 1272 del 16/12/2008 relativamente alle sostanze olio combustibile e grezzo.

In allegato inoltre si riporta anche l'aggiornamento della scheda informativa alla popolazione

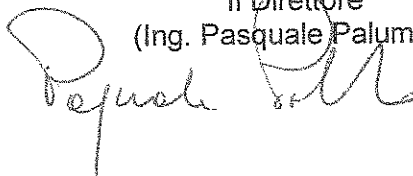
Restiamo a completa disposizione per qualsiasi chiarimento in merito alle informazioni contenute nelle sezioni di nostra competenza.

Distinti saluti.

"api raffineria di ancona" S.p.A.

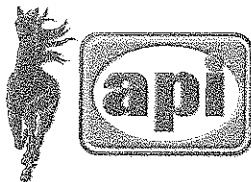
Il Direttore

(Ing. Pasquale Palumbo)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pasquale Palumbo', written over the printed name.

*Allegati: c.s.*

**NOTIFICA, AI SENSI DELL'ART. 6 DEL DECRETO LEGISLATIVO 17  
AGOSTO 1999, N.334 E S.M.I. SOTTOSCRITTA NELLE FORME  
DELL'AUTOCERTIFICAZIONE AI SENSI DELL'ART.47 DEL D.P.R. 28  
DICEMBRE 2000, N.445 RELATIVA, ALLA RAFFINERIA API DI  
ANCONA, IN OCCASIONE DELL'INTEGRAZIONE DEL RAPPORTO DI  
SICUREZZA DEL 2011 A SEGUITO DEL REGOLAMENTO REACH/CLP  
N. CE N 1272 DEL 16/12/2008 RELATIVAMENTE ALLE SOSTANZE OLIO  
COMBUSTIBILE E GREZZO**



## raffineria di ancona

Notifica, ai sensi dell'Art. 6 del Decreto Legislativo 17 agosto 1999, n.334 e s.m.i. sottoscritta nelle forme dell'autocertificazione ai sensi dell'art.47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445 relativa, alla Raffineria api di Ancona, in occasione dell'integrazione del Rapporto di Sicurezza del 2011 a seguito del regolamento REACH/CLP n. CE N 1272 del 16/12/2008 relativamente alle sostanze olio combustibile e grezzo

- a)-b) Il sottoscritto Giancarlo Cogliati nato a Vaprio D'Adda (Mi) il 15/02/1955 e domiciliato presso la raffineria api di Ancona s.p.a. in via Flaminia 685, in qualità di Amministratore Delegato dello Stabilimento api Raffineria di Ancona con insediamento produttivo sito a Fanconara M.ma in Via Flaminia, 685,

**Consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazione mendace, così come stabilito dall'art.76 del DPR 445/2000, sotto la propria responsabilità**

### DICHIARA

- a), b) Ragione sociale del gestore ai sensi dell'art.3 del D.Lgs. 334/99 e s.m.i. ed indirizzo dello stabilimento

**Ragione Sociale**

api raffineria di ancona S.p.A.

**Sede Legale e stabilimento**

Via Flaminia, 685 – 60015 Falconara M.ma Ancona

Tel . 071 91 671

Fax. 071 91 67 346

- c) Dati responsabile dello stabilimento

**Amministratore Delegato**

Ing. Giancarlo Cogliati

**Domicilio per la carica**

api raffineria di ancona S.p.A.

Via Flaminia, 685

60015 Falconara M.ma Ancona

Tel . 071 91 671

Fax. 071 91 67 346

- d) Sostanze pericolose presenti

NOTIFICA AI SENSI ART. 6 d.Lgs. 334/99 e s.m.i. – Informazioni di cui al comma 2 – pag. 1

Facendo riferimento all'Allegato I, Parti 1 e 2, al D.Lgs. 334/99 e s.m.i., si riportano nella seguente Tabella le quantità prevedibili all'interno della Raffineria api delle sostanze pericolose citate al precedente paragrafo, che ha tenuto conto della classificazione di pericolosità per l'ambiente di olio combustibile e grezzo a seguito del regolamento REACH/CLP.

Nella tabella sono riportati i valori massimi presenti, considerando le quantità distinte tra stoccaggio ed hold-up di unità di produzione, anche se nelle normali condizioni di esercizio della Raffineria api, non tutti i serbatoi di stoccaggio sono contemporaneamente pieni.

**Tabella: Quantità di sostanze presenti**

D. Lgs. 17 agosto 1999 n. 334 e s.m.i.								
Frase di rischio di applicazione	Allegato 1°			Quantità (t)			Soglia (t)	
	Parte I <sup>a</sup>	Voce	Parte II <sup>a</sup>	Processi	Stocc.	Totale	Col. 2	Col. 3
							Art 6-7	Art 8
R12	Idrogeno			2,5		2,5	5	50
R12	Gas liquefatti estr. infiamm. e gas naturale			45,3	6.111,0	6.156,3	50	200
R8	Ossigeno			27,8	55,0	82,8	200	2000
R12-51/53	Benzina/Nafta (prodotto petr.)			410,7	142.735,8	143.146,5	2.500	25.000
R10-51/53	Gasolio (prodotto petr.)			519,8	232.588,0	233.107,8		
R10-51/53	Cherosene (prodotto petr.)				60,0	60,0		
R53	Comp. Nichel forma polver. (-)			415,0		415,0	1	1
R12-26-50		1	Idrogeno Solforato (Molto tossiche)	2,2		2,2	5	20
R10		6	Infiammabili*		18,0	18,0	5.000	50.000
R11		7b	Liquidi facilmente infiammabili §		7533,9	7533,9	5.000	50.000
R12-23		8	Estremamente infiammabili #	152,4		152,4	10	50
R50		9i	CORTROL OS 7780 (Molto tossici organismi acquatici)		1,0	1,0	100	200
R51/53		9ii	Tossici organismi acquatici (-)		67.920,0	67.920,0	200	500
R50/53		9i	Olio combustibile (Molto tossici organismi acquatici)		156.500,0	156.500,0	100	200
R12-50/53		8	Olio combustibile caldo (Estremamente infiammabili)	574,0		574,0	10	50
R12-51/53		8	Grezzo (Estremamente infiammabili)	350,4	463.957,9	464.308,3	10	50

# = contiene hot oil caldo (sostanza con temperatura di esercizio superiore alla temperatura di autoaccensione), fuel gas e monossido di carbonio (gas di sintesi)

\* = contiene chemicals e additivi (GREENFARMING 01)

§ = contiene MTBE e chemicals e additivi (TBM)

(-) = contiene chemicals e additivi (GREENECOL 02 e Pertene RF)

(-) = contiene catalizzatori

Per quelle categorie di sostanze (parte 2) caratterizzate da più frasi di rischio a cui il D.Lgs. 334/99 e s.m.i. si applica, al fine di determinare la quantità in esame è stata considerata la frase di rischio con la soglia più bassa. Questo per non contare più volte la medesima sostanza. Le frasi di rischio in grassetto riportate nella prima colonna identificano per quella categoria di sostanza la soglia di applicabilità del D.Lgs. 334/99 e s.m.i. più bassa.

Il quantitativo di H<sub>2</sub>S e H<sub>2</sub> indicato rappresenta l'hold-up stimato di tali prodotti nelle apparecchiature degli impianti di Raffineria in quanto non sono previsti stoccaggi o scorte ma unicamente come prodotto intermedio di lavorazione. Le quantità precedentemente menzionate si intendono quale hold-up degli impianti della Raffineria, aree di carico e quantità stoccate nel Parco serbatoi della stessa.

#### Descrizione dell'attività

La raffineria api di Falconara Marittima è costituita da un insieme di impianti di lavorazione e di stoccaggio di oli minerali. La Raffineria è una installazione costiera di media grandezza in esercizio dal 1950, che attualmente insiste su un'area di circa 700.000 m<sup>2</sup>.

Nello stabilimento vengono effettuate, utilizzando tecnologie ampiamente sperimentate e affidabili dal punto di vista della sicurezza, le caratteristiche lavorazioni connesse con gli impianti di distillazione o raffinazione, ovvero altre successive trasformazioni del petrolio o dei prodotti petroliferi. La capacità di lavorazione autorizzata è pari a 3.900.000 tonnellate/anno. Fanno parte della Raffineria api le seguenti installazioni:

- *gli impianti produttivi* per la distillazione del greggio, la idrodesolforazione e la conversione dei semilavorati ivi incluso l'impianto IGCC che, mediante gassificazione degli idrocarburi pesanti provenienti dal ciclo di lavorazione di Raffineria, permette di ottenere un gas di sintesi utilizzato per la produzione di energia elettrica e vapore in cogenerazione;
- *gli impianti ausiliari*, necessari al funzionamento degli impianti di processo;
- *gli impianti ecologici*, che trattano gli effluenti degli impianti al fine di mitigare l'impatto ambientale derivante dall'esercizio della Raffineria api;
- *il parco serbatoi* per lo stoccaggio dei prodotti petroliferi finiti, semilavorati, greggi, GPL (gas di petrolio liquefatti) e altre sostanze, nonché le linee per la loro movimentazione;
- *il sistema di spedizione prodotti e ricezione via terra* (autobotti) che comprende, oltre ai piazzali di sosta, le attrezzature per il carico e lo scarico, le attrezzature per le operazioni di pesatura ed i relativi uffici di spedizione prodotti;
- *gli impianti per il carico e lo scarico di materie prime e prodotti via mare*, costituite da Pontile (collegato alla terra ferma, lungo 1309 metri), Isola (distante 3850 metri dalla costa), Piattaforma SPM (collocata a 16 km dalla costa);
- *gli impianti fissi e mobili di prevenzione e protezione incendi*;
- *fabbricati vari*.

Dal 2002 la raffineria api di Falconara Marittima si è dotata di un Sistema di Gestione Integrato che costituisce l'evoluzione dei due precedenti Sistemi di Gestione (Ambientale e di Sicurezza) esistenti in raffineria dal 1999.

Il Sistema di Gestione Integrato della raffineria "api" è stato certificato nel 2002 per la Sicurezza in base alle OHSAS 18001 e per l'Ambiente in base alla ISO 14001 da parte dell'Ente Certificatore "Det Norske Veritas" (DNV). Le certificazioni sono state convalidate nel 2003 e nel 2004, sempre da DNV, attraverso appositi audit mirati. Nel 2005 la raffineria ha affrontato il processo di ricertificazione con DNV del proprio sistema di gestione per OHSAS 18001 e ISO14001.

e) Descrizione ambiente circostante

La raffineria api di Falconara Marittima è costituita da un insieme di impianti di lavorazione e di stoccaggio di oli minerali. La Raffineria è una installazione costiera di media grandezza in esercizio dal 1950, che attualmente insiste su un'area di circa 700.000 m<sup>2</sup>.

Il sito industriale, che si affaccia sul mare Adriatico nella rada di Falconara, confina:

- a Nord-Est con la striscia demaniale prospiciente il mare Adriatico;
- a Sud-Est con proprietà "api" ubicate immediatamente a Nord della "Via Monti e Tognetti";
- a Sud-Ovest con la S.S. 16 Adriatica (mentre molto più a Sud-Ovest corre l'autostrada A-14 a circa 5 km);
- a Nord-Ovest con il fiume Esino;
- è inoltre presente la linea ferroviaria Bologna-Ancona che divide internamente lo stabilimento in due parti: lato mare (Nord) zona impianti; lato monte (Sud) stoccaggio e piazzale di carico extrarete (denominato in precedenza Deposito SIF) e piazzale di stoccaggio e carico rete (denominato in precedenza Deposito Nazionale)

Nella zona circostante lo stabilimento è possibile individuare l'abitato del Comune di Falconara M.ma, in particolare i quartieri di Villanova e Fiumesino, più vicini all'area della Raffineria api.

A circa 1.400 m dal confine della Raffineria api è situato l'estremo confine dell'aeroporto di Falconara. Dista dagli ospedali più vicini: circa 7 km da quello situato nel comune di Chiaravalle, circa 10 km da quello situato nella frazione di Torrette, comune di Ancona.

f) Definizione eventi incidentali

I possibili eventi che potrebbero dare luogo ad incidenti rilevanti nei propri impianti e nello stoccaggio delle sostanze pericolose sono:

- Rilascio ed incendio di prodotti petroliferi infiammabili;
- Esplosione di nubi di vapori infiammabili
- Rilascio di prodotti tossici;
- Rilascio di prodotto pericoloso per l'ambiente

**In Fede**  
**Il Gestore di Stabilimento**

"api Raffineria di Ancona" S.p.A.  
L'Amministratore Delegato  
(Ing. Giancarlo Cogliati)

